

**Procès-verbal du Conseil de la  
Ville de Fermont**

**C A N A D A  
PROVINCE DE QUÉBEC  
COMTÉ DUPLESSIS**

**VILLE DE FERMONT**

Le 11 décembre 2023  
À une séance extraordinaire du Conseil de Ville

Étaient présents :  
Son honneur le Maire Martin St-Laurent  
Et les conseillers suivants : Monsieur Bernard Dupont, Monsieur Danny Bouchard, Madame Cindy Vignola, Monsieur Marco Ouellet, Monsieur Daniel Bergeron et Monsieur Shannon Power.

Formant quorum sous la présidence du Maire.

Madame Marie Philippe Couture, greffière et directrice générale adjointe, Madame Sandra Gagnon, trésorière, et Monsieur Claude Gagné, directeur général, sont aussi présents.

**ORDRE DU JOUR**

1. Résolution – Adoption de l'ordre du jour;

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

2. Résolution pour adopter le budget de la municipalité pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2024;
3. Résolution pour adopter le plan triennal de la municipalité pour les années 2024-2025-2026;

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

4. Résolution – Fermeture de la séance.

**S23-12-01**

**RÉSOLUTION – ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Shannon Power

APPUYÉ par le conseiller Danny Bouchard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance extraordinaire tel que déposé;

ADOPTÉE

**S23-12-02**

**RÉSOLUTION POUR ADOPTER LE BUDGET DE LA MUNICIPALITÉ POUR L'EXERCICE FINANCIER SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2024**

CONSIDÉRANT les dispositions contenues à l'article 474 de la *Loi sur les cités et villes*;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil de la Municipalité de Fermont prévoit des dépenses équivalentes aux recettes, le tout réparti comme suit :

**Procès-verbal du Conseil de la  
Ville de Fermont**

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2024**

<b>Revenus</b>	
Taxes	17 815 369 \$
Compensation tenant lieu de taxes	295 356 \$
Transferts	1 815 013 \$
Services rendus	1 142 701 \$
Impositions de droits	160 100 \$
Amendes et pénalités	15 000 \$
Intérêts	350 000 \$
Autres revenus	--

---

<b>Total des revenus</b>	<b>21 593 539 \$</b>
--------------------------	----------------------

---

<b>Charges</b>	
Administration générale	3 327 208 \$
Sécurité publique	2 977 616 \$
Transport	4 574 795 \$
Hygiène du milieu	2 112 672 \$
Santé et bien-être	31 700 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 551 304 \$
Loisirs et culture	5 001 502 \$
Frais de financement	763 974 \$
Amortissement des immobilisations	3 000 000 \$

---

<b>Total des dépenses de fonctionnement</b>	<b>23 340 771 \$</b>
---	----------------------

---

<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	<b>(1 747 232 \$)</b>
---	-----------------------

---

Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice Avant conciliation à des fins fiscales	(1 747 232 \$)
--	----------------

---

**CONCILIATION À DES FINS FISCALES**

<b>Immobilisations</b>	
Amortissement	3 000 000 \$

---

**3 000 000 \$**

---

<b>Financement</b>	
Remboursement de la dette à long terme	(1 528 000 \$)

---

(1 528 000 \$)

---

<b>Affectations</b>	
Activités d'investissement	(1 339 100 \$)
Excédent de fonctionnement non affecté	1 614 332 \$
Réserves financières et fonds réservés	---

---

275 232 \$

---

1 747 232 \$

---

<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	<b>-----</b>
---	--------------

---

**Procès-verbal du Conseil de la  
Ville de Fermont**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Cindy Vignola

APPUYÉ par le conseiller Bernard Dupont

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil adoptent le budget de la municipalité pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2024, le tout tel que déposé;

ADOPTÉE

**S23-12-03**

**RÉSOLUTION POUR ADOPTER LE PLAN TRIENNAL DE LA MUNICIPALITÉ  
POUR LES ANNÉES 2024-2025-2026**

CONSIDÉRANT les dispositions contenues dans la *Loi sur les cités et villes*;

CONSIDÉRANT QUE le plan triennal est déposé :

VILLE DE FERMONT PROGRAMME TRIENNAL DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS (PTI) ANNÉES 2024-2025-2026									
Fermont									
Numéro du projet	Titre	Mode de financement	Dépenses antérieures au programme	2024	2025	2026	Total des trois années	Dépenses ultérieures au programme	Total du projet
Loisirs	Réfection des salles de bain (bureaux loisirs et maison des jeunes)	ADM	- \$	15 000,00 \$	- \$	- \$	15 000,00 \$	- \$	15 000,00 \$
Loisirs	Réfection vestiaires L.J. Patterson	ADM	- \$	45 000,00 \$	- \$	- \$	45 000,00 \$	- \$	45 000,00 \$
Loisirs	Modernisation du chalet de service	SNA	- \$	100 000,00 \$	- \$	- \$	100 000,00 \$	- \$	100 000,00 \$
Loisirs	Achat d'entrepassage à proximité de Faréna	SNA	- \$	- \$	200 000,00 \$	- \$	200 000,00 \$	- \$	200 000,00 \$
Loisirs	Revêtement extérieur aréna	SNA	- \$	100 000,00 \$	- \$	1000 000,00 \$	1100 000,00 \$	- \$	1100 000,00 \$
Loisirs	Remplacement du trempin	ADM	- \$	80 000,00 \$	- \$	- \$	80 000,00 \$	- \$	80 000,00 \$
Loisirs	Modernisation des entrées de la piscine	SNA	- \$	10 000,00 \$	- \$	- \$	10 000,00 \$	- \$	10 000,00 \$
Loisirs	Remplacement systèmes audiovisuels (piscine et aréna)	ADM	- \$	70 000,00 \$	- \$	- \$	70 000,00 \$	- \$	70 000,00 \$
Loisirs	Acquisition d'une trampoline Wibit	ADM	- \$	8 200,00 \$	- \$	- \$	8 200,00 \$	- \$	8 200,00 \$
Loisirs	Achat de mobilier séparé	ADM	- \$	40 000,00 \$	- \$	- \$	40 000,00 \$	- \$	40 000,00 \$
Loisirs	Sentiers de vélo de montagne	ADM	- \$	80 000,00 \$	- \$	- \$	80 000,00 \$	- \$	80 000,00 \$
Loisirs	Réaménagement sentier Tour de Ville	SNA	- \$	- \$	300 000,00 \$	300 000,00 \$	600 000,00 \$	- \$	600 000,00 \$
Loisirs	Construction d'un pavillon extérieur	SNA	- \$	9 000,00 \$	30 000,00 \$	2 500 000,00 \$	2 539 000,00 \$	- \$	2 539 000,00 \$
Loisirs	Réfection terre de tennis	SNA	- \$	- \$	60 000,00 \$	- \$	60 000,00 \$	- \$	60 000,00 \$
Loisirs	Travaux extérieurs venelles communautaires	SNA	- \$	36 000,00 \$	450 000,00 \$	- \$	486 000,00 \$	- \$	486 000,00 \$
Loisirs	Aménagement d'un parc devant la salle Aurora	SNA	- \$	- \$	40 000,00 \$	- \$	40 000,00 \$	- \$	40 000,00 \$
Loisirs	Réaménagement bibliothèque	ADM	- \$	40 000,00 \$	- \$	- \$	40 000,00 \$	- \$	40 000,00 \$
Services tech.	Pavage de rue et bordure (Aquilon, Comeau, Mistral)	SNA	- \$	70 000,00 \$	1664 512,00 \$	- \$	1734 512,00 \$	- \$	1734 512,00 \$
Services tech.	Achat de conteneurs roll-off	ADM	- \$	23 000,00 \$	- \$	- \$	23 000,00 \$	- \$	23 000,00 \$
Services tech.	Installation d'une génératrice à la station Duchesneau	ADM	- \$	19 400,00 \$	- \$	- \$	19 400,00 \$	- \$	19 400,00 \$
Services tech.	Installation d'une génératrice au garage	ADM	- \$	300 000,00 \$	- \$	- \$	300 000,00 \$	- \$	300 000,00 \$
Services tech.	Dalle de béton menuiserie	ADM	- \$	50 000,00 \$	- \$	- \$	50 000,00 \$	- \$	50 000,00 \$
Services tech.	Camionnette F-150	ADM	- \$	65 000,00 \$	- \$	- \$	65 000,00 \$	- \$	65 000,00 \$
Services tech.	Achat d'un F-500	FDR	- \$	60 000,00 \$	- \$	- \$	60 000,00 \$	- \$	60 000,00 \$
Services tech.	Poussier pour godet	ADM	- \$	15 000,00 \$	- \$	- \$	15 000,00 \$	- \$	15 000,00 \$
Services tech.	Infrastructure phase 1 parc industriel	SNA	- \$	1200 000,00 \$	- \$	- \$	1200 000,00 \$	- \$	1200 000,00 \$
Services tech.	38 terrains résidentiels (Nord de La Vérendrye)	SNA	- \$	2 000 000,00 \$	2 500 000,00 \$	- \$	4 500 000,00 \$	- \$	4 500 000,00 \$
Services tech.	Réfection de la rue Garnier (356m)	SNA	- \$	- \$	10 000,00 \$	1980 000,00 \$	2 090 000,00 \$	- \$	2 090 000,00 \$
Services tech.	Réfection de la rue Collin (319m)	SNA	- \$	- \$	10 000,00 \$	1966 072,00 \$	2 076 072,00 \$	- \$	2 076 072,00 \$
Services tech.	Ponceau Duchesneau	SNA	- \$	1200 000,00 \$	- \$	- \$	1200 000,00 \$	- \$	1200 000,00 \$
Services tech.	Réfection de la rue Carrefour (260m)	SNA	- \$	80 000,00 \$	1600 000,00 \$	- \$	1780 000,00 \$	- \$	1780 000,00 \$
Services tech.	Réfection des 10 venelles « Promenade	SNA	- \$	- \$	600 000,00 \$	11 497 500,00 \$	12 097 500,00 \$	- \$	12 097 500,00 \$
Services tech.	Achat d'un camion poubelle	FDR	- \$	- \$	522 800,00 \$	- \$	522 800,00 \$	- \$	522 800,00 \$
Services tech.	Achat camion compost	FDR	- \$	- \$	- \$	574 875,00 \$	574 875,00 \$	- \$	574 875,00 \$
Services tech.	Réaménagement de la menuiserie	ADM	- \$	114 975,00 \$	- \$	- \$	114 975,00 \$	- \$	114 975,00 \$
Services tech.	Pavage - fossés et bordures de la rue des Lagopèdes	SNA	- \$	1725 000,00 \$	- \$	- \$	1725 000,00 \$	- \$	1725 000,00 \$
Incendie	Pompe à air	ADM	- \$	10 000,00 \$	- \$	- \$	10 000,00 \$	- \$	10 000,00 \$
Incendie	Casque de réalité virtuelle	ADM	- \$	10 000,00 \$	- \$	- \$	10 000,00 \$	- \$	10 000,00 \$
Incendie	Véhicule désincarcération service incendie	FDR	- \$	- \$	387 000,00 \$	- \$	387 000,00 \$	- \$	387 000,00 \$
Ambulances	Véhicule ambulance, powerboat et civière	FDR	- \$	- \$	300 000,00 \$	- \$	300 000,00 \$	- \$	300 000,00 \$
Ambulances	Civière-chaîsse	ADM	- \$	18 000,00 \$	- \$	10 000,00 \$	28 000,00 \$	- \$	28 000,00 \$
Administration	Construction nouvel Hôtel de Ville	SNA	- \$	500 000,00 \$	- \$	10 000 000,00 \$	10 500 000,00 \$	- \$	10 500 000,00 \$
SIP	Achat d'un véhicule polyvalent	ADM	- \$	40 000,00 \$	- \$	- \$	40 000,00 \$	- \$	40 000,00 \$
SIP	Achat d'un véhicule usagé pour chargés entretien	ADM	- \$	15 000,00 \$	- \$	- \$	15 000,00 \$	- \$	15 000,00 \$
SIP	Analyse de la santé des bâtiments	ADM	- \$	50 000,00 \$	- \$	- \$	50 000,00 \$	- \$	50 000,00 \$
SIP	Isolation sonore des logements	ADM	- \$	10 500,00 \$	- \$	- \$	10 500,00 \$	- \$	10 500,00 \$
SIP	Rénovation dans 2 maisons	ADM	- \$	80 000,00 \$	- \$	- \$	80 000,00 \$	- \$	80 000,00 \$
SIP	Rénovation de 2 maisons (Galaxie, Comeau)	SNA	- \$	600 000,00 \$	- \$	- \$	600 000,00 \$	- \$	600 000,00 \$
SIP	Achat tracteur à pelouse et remorque	ADM	- \$	17 500,00 \$	- \$	- \$	17 500,00 \$	- \$	17 500,00 \$
SIP	Entreposage pour horticulture	ADM	- \$	15 000,00 \$	- \$	- \$	15 000,00 \$	- \$	15 000,00 \$
SIP	Construction d'entrées résidentielles	ADM	- \$	31000,00 \$	- \$	- \$	31000,00 \$	- \$	31000,00 \$
SIP	Transformation 4 des Mélézes en 2 unités de logement	SNA	- \$	10 000,00 \$	- \$	- \$	10 000,00 \$	- \$	10 000,00 \$
SIP	Construction parc Tarzan	ADM	- \$	50 000,00 \$	- \$	- \$	50 000,00 \$	- \$	50 000,00 \$
SIP	Achat module de jeu 5-5 ans	ADM	- \$	25 000,00 \$	- \$	- \$	25 000,00 \$	- \$	25 000,00 \$
SIP	Rénovation maisons rue des Mélézes	ADM	- \$	10 000,00 \$	10 000,00 \$	- \$	20 000,00 \$	- \$	20 000,00 \$
SIP	Rénovation 1 maison sur la rue du Lac	ADM	- \$	- \$	300 000,00 \$	- \$	300 000,00 \$	- \$	300 000,00 \$
SIP	Entretien des maisons selon analyse	ADM	- \$	- \$	30 000,00 \$	50 000,00 \$	80 000,00 \$	- \$	80 000,00 \$
SIP	Rénovation maison sur la rue Fernandes	SNA	- \$	- \$	- \$	300 000,00 \$	300 000,00 \$	- \$	300 000,00 \$
<b>Total</b>				<b>9 189 100,00 \$</b>	<b>10 605 587,00 \$</b>	<b>30 388 447,00 \$</b>	<b>47 858 134,00 \$</b>		<b>47 858 134,00 \$</b>

ADM = Fonds budget d'opérations de l'exercice financier en cours  
SNA = Supplis non-affectés  
FDR = Fonds de roulement  
ELT = Emprunt long terme

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Marco Ouellet

APPUYÉ par le conseiller Daniel Bergeron

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ADOPTER le programme triennal des immobilisations pour les années 2024-2025-2026 tel que présenté.

ADOPTÉE

**S23-12-04**

**RÉSOLUTION – FERMETURE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Marco Ouellet

**Procès-verbal du Conseil de la  
Ville de Fermont**

APPUYÉ par le conseiller Bernard Dupont

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la séance soit levée à 18 h 35.

ADOPTÉE

---

MAIRE

---

GREFFIÈRE